

О К Т Я Б Р Ъ
20 л у н
1938 год
№ 213 (1849)

ЛЕНИН ТУЙ ВYЛЭТ

(По ленинскому пути)

ВКП(б)
Окружкө мән,
ВКП(б)
Кудымкарскэй
Райкомлән да
Окрисполкомлән
орган

Стахановскэя завершитны хозяйственнэй год!

Миян коми-пермяцкэй народ оджык некэр ез вермы думайтны, што сылэн аслас лоас промышленность. Но сия кык сталинскэй пятилетка годд'езэ, большевистскэй партия руководство увтын судзэтис не умэль результатт'ез. Миян появитчисэ виль производственнэй предприятияез, кызд „Краснэй молот“, кэда коми народлэ сетэ чугуннэй изделияез, телегаез, кызд „Пролетарка“, кэда сетэ кондитерскэй изделияез, квас, десертнэй вина и мэдиккезэ, кызд „Краснэй подеревщик“, кэда сетэ мебель, кызд лён заводд'ез, кэдна выработывайтаны промышленность понда лён сырьё и сідэ одзлань. Быдэс ета керэм коми народ киезэн Ленинлән—Сталинлән великэй партия руководство увтын.

Фашистскэй агентт'езлэсь троцкистско-бухаринскэй бандаэс разгромитэм, хозяйственнэй аппаратт'езэс врагезись-вредителлэзись в е с е т ь м укрепитисэ миянлэсь промышленность. Виль кадрез, кэдна вернэйэсь Ленинлән—Сталинлән партиалэ, овладе в а й т ь н ы хозяйственнэй руководство искусствоэн. Етасянь— миян виль хозяйственнэй успехез. Етасянь—индустриялән да сельскэй хозяйстволән л'ебэм.

Артель „Пролетарка“ (артельлән председател Айбабин) 1938 годся производственнэй план тыртис не умэля. Первэй кварталэ 585,800 руб туйэ сетис государственволэ продукция 475,300 руб вылэ—81 проц. Мэдэдз кварталэ 275 тыс. руб туйэ сетис 358,090 руб—130 проц. вылэ, кумэдз кварталэ 305 тыс. руб туйэ сетис 411,558 руб—134,6 процент вылэ. Эни предоктябрьскэй социалистическэй соревнваннэй пирэмэн босытис обязательство нельэт кварталэ 615 тыс. руб туйэ план тыртны сідэ-жэ, кызд мэдэдз да кумэдз кварталл'езын.

Эта под'емис, однако, оз вермы и не должен сайэвтын сійэ фактэс, што миян окрунись мукэд промышленнэй предриятіяез эвэдэ езе перестроитэ асвинис уджысэ, продолжайтэны уджавны важ методд'езэн, озэ большевистскэя песьсэ производство л'ебтэм понда.

„Краснэй молот“ государственнэй план кум кварталэ тыртис токо 59 проц. вылэ, „Краснэй подеревщик“ — 44 процент вылэ. Эта об'ясняйтчэ сійэн, што „Краснэй молотись“ да „Краснэй подеревщикись“ руководителез вежсьэны эддён часто. Подеревщикын токо этик годнас уджалэ кумэт председател'ни. Продукция медбэр'якэдэ пондис петны умэль качества. Причина естэн сынн, што „Краснэй молот“ да „Краснэй подеревщикын“ стахановскэй движениэ отсутсуйтэ, бухгалтерия дзугэм.

Округын ыджыт значеннэй имейтэ и „Разнопромсоюзлән“ артель, кэда сетэ округлэ пимиез, кучиковэй кэмкэт. Но емэсь с'етшэм мортт'ез, кэдна етэ уджэс озэ оценивайтэ. Новожиловскэй сельсоветлән председател Васькин Степан Матвеевич да Мартинскэй колхозись председател Тупицин Василий Дмитриевич практичскэй отсэт туйэ добивайтэны ликвидируйтны „Разнопромсоюзлэсь“ Алековскэй пимокатнэй артельэс, артелись членн'езэс преследуйтэны репрессияезэн, гижэны ны вылэ сійэ, што ния дзугэны колхозись дисциплина и сідэ одзлань.

С'етшэм положе н ь ы с одзлань, конешно, терптана лоны оз вермы. Местнэй промышленность развивайтэм бердэ колэ кучисьны быд общественностьлэ. Эни мийэ пиримэ годлэн решающэй месяцезэ— нельэт кварталэ. Етна месяцезэ миян хозяйствонн долженэсь лоны решитэмэсь ыджыт задачаез, кэдна сувтэтэмэсь партиязн да правительствозн. Быдэс отрасллезын необходимо л'ебтыны труд производительность да судзэтны себестоимость чинтэм. Октябрьлын, ноябрьлын да декабрьлын должен лоны обеспечитэм не токо ета год кежэ государственнэй заданнэй тыртэм, но и должен мувны 1939 год кежэ готовитчэм.

Нельэт кварталлын емэсь быдэс благоприятнэй условияез промышленностьын уджалэм понда. Прекратитчис уджалан вылэн сезоннэй—гожумся отлив. Ленинско—сталинскэй комсомоллән 20 годовщина да Великэй Октябрьскэй социалистическэй революциялэн XXI годовщинаезлән сибалэмис вызывайтэ уджались массаезлэсь виль политическэй под'ем, кэда адззэ ассис выраженнэс предоктябрьскэй социалистическэй соревнваннэын. „Задача зні сулалэ сынн, медбы предоктябрьскэй соревнваннэс партны миллионн'езлэн соревнваннэс и используйтны сійэ быдэс стахановскэй движенилэсь одзланьса общэй под'ем понда“ („Правда“).

Героическэй летчицаез.



Снимок вылын (шуйлгаланьсянь вескытланьэ): „Родина“ самолетлән 2-эдэ пилот, капитан—орденоносец П. Д. Осипенко, экипажлән командир, СССР Верховнэй Советлән депутат, орденоносец В. С. Гризодубова, „Родина“ самолетлән штурман старшэй лейтенант—орденоносец М. М. Раскова.

Фото Д. Межуевлән да В. Фисманлән („Прессклише“).

„Родина“ экипаж мунис Хабаровскэ

Амур-вылын - комсомольск, октябрь 15 лун. Талун кум лунся олэм бэрын Комсомольскын „Родина“ самолетлән героическэй экипаж „Метеор“ пароход вылын мунис Амур кузя Хабаровскэ.

Комсомольскись уджалисез шоньта и сердечнэй кольлалисэ эртт'езэс Гризодубоваэс, Осипенкоэс да Расковаэс. Яркэя освещеннэй пристань вэлэ тыртэм городись уджалисез делегацияэн, кэдна локтисэ татчэ эрт Сталинлән, партиалән да правительстволән руководителез портретт'езэн, лозунггезэн, плакатт'езэн да цветт'езэн.

Пристань вылын вэлэ многолюднэй митинг, кэда вылын выступитисэ партиалэн городскэй комитетлэн секретарь эрт Пегов, городскэй советис председателлэсь обязанностез исполняйтис эрт Васин, машиностроительнэй заводись № 9 цехись парторг эрт Соседко, судоремонтнэй заводись стахановец эрт Семченко. Ния пожелайтис героиняезлэ летчицаезлэ счастливэй туй и корисэ нийэ Москваэ локтэм бэрын с е т н ы. эрт Сталинлэ пым привет.

Комсомольскись уджалисез нимсянь летчицаезлэ сетсьэны подароккез: шкатулкаез, кэдна вылын

изобразитэмась СССР-лән карта перелет маршрутэн, Ленинлән да Сталинлән барельеффез, эртт'езлэн Гризодубовалән, Осипенколән да Расковалән портретт'ез.

Ответнэй кывэн выступайтикэ П. Д. Осипенко благодаритис радостнэй прием понда, кэда вэлэ оказитэм летчицаезлэ Комсомольскын.

—„Родина“ экипаж нимсянь,—висьталис эрт Осипенко,—ыджыт, искреннэй спасибо пым панталэм понда. Мийэ радэсь, што вэлимэ Дальнэй Восток вылын, што видзэтимэ тиян прекраснэй, замечательнэй город Комсомольск вылэ. Нелюдимэй тайгасэ тийэ партэ миян родинаись цветущэй частицаэ. Комсомольск городись отир—вынаэсь, крепкэйсь, прекраснэйсь.

Тийэ коратэ миянэс сетны привет миян любимэйлэ, роднэй эрт Сталинлэ, краснэй столицалэ висьтавны, кызд олэ Комсомольск, кызд олэ миян Дальнэй Восток. Кызд токо мийэ локтамэ Москваэ, мийэ старайтчамэ сетны тиявлэсь приветсэ эрт Сталинлэ да краснэй столицаись уджалисезлэ.

Комсомольскись быдмис прекраснэй индустриальнэй городэ. Ме пожелайтэ тиянлэ строитны ешэ бур-

жыкэ, ешэ ыджытжык заводд'ез. Строитэ ассиньт туйез, развивайтэ паркэс, украшайтэ ассиньт замечательнэй юностьлэсь город. И основнэйэ, эртт'ез,— ешэ вынэжык крепитэ тиян городлэсь обороноспособность, а этлаын етикэт и миянлэсь Дальневосточнэй границаезлэсь обороноспособность.

Кэр мийэ локтимэ Комсомольскэ, городлән уджалисез вручитисэ миянлэ знамя. Мийэ кэс'ямэ крепыта видэны сійэ асланым киезын, кэсйисямэ асланым уджэн, асланым полетт'езэн, ассиньм знаннэез л'ебтэмэн ешэ буражыкэ обогашайтны миянлэсь прекраснэй родина, крепитны миянлэсь Рабоче-Крестьянскэй Краснэй Армия.

Спасибо, эртт'ез, быдэс понда.

Да олас миян коммунистическэй партия! Да олас миян роднэй, любимэй эрт Сталин!

Эрт Осипенколән кывез вэлисэ вевттьэмэсь „ура“ возгласс'езэн.

Митинг бэрын эртт'ез Гризодубова, Осипенко да Раскова л'ебтисьэны пароход борт вылэ. Местнэй кад съэрт 9 час гэгэр ритнас пароход янсэтчэ пристаньсянь приветственнэй возгласс'ез увтын героиняез-летчицаез чествэ.

„Правда“ газетаньс.

СССР пасьта

Чусовая. Северо-Кавказскэй высокогорнэй учебно-альпинистскэй лагерись локтисэ „Металлург Востока“ спортобществолэн физкультурниккез Чусовэйэ. Лагерын физкультурниккез занимайтчисэ альпинизм теорияэн да практикаэн. Быдэннэс ния сетисэ нормаэс СССР альпинистт'ез значек вылэ.

Красноуральск. Красноуральскэ локтис цветнэй металл'ез добыча съэрти Наркомтяжпромись уджалисезлән да ЦК союзись уджалисезлән группа, медбы трестись рудниккезлэ да шахтаезлэ стахановскэй движениэ развивайтэмын сетны отсэт.

Тагил. Октябрь 9 луна Уралвагонозаводлән мартеповскэй переделись сталевар эрт Шалыгин сувтэти рекорд. Сия выплавитис сталь 53 тонна.

Етатшэм вылын производительность ез сетлы этик сталевар.

Кронштадтись красноармееццезсянь письмо

Ётт'ез колхозниккес, этна замечательнай лунн'езэ, кэр матэтчэ Ленинскэй комсомоллэн 20 годовщина да Великэй Октябрьскэй Социалистическэй революциялэн 21 годовщина, мийэ Кронштадтись Краснэй Армияись боеццез, иньдам тиянлэ сьэлэмсянь пым юэр да мадам висьтавын тиянлэ боевэй да политической подготовканы успехез йылись. 1936 годын мийэ локтим асланын частьэ малограмотнайезэн, умэля тэдим роч кыв, умэля разбярйтчим политической вопрос'езэн. Партийнай организацияез да мян подразделеннэсь политической аппарат мян вылэ, коми-пермяккес вылэ обратитисэ самэй серьёзней вниманнэ, отсалисэ мянлэ ликвидируйтны культурнай да политической осталостьсэ. Эни быдэнным разбярйтчам политической вопрос'езын. Унажыкыс мян коласисэ вступитисэ ленинско-сталинскэй комсомолэ.

Родина мамлэ—ленинско-сталинскэй комсомоллэн 20 годовщина да Великэй Октябрьскэй Социалистическэй революциялэн 21 годовщиналэ подарока мийэ Краснэй Армияись боеццез босьтим ас выланым обязательствоез, боевэй да политической подготовканы лоны отличниккесэн и этэ мийэ чествэн тыртим. Медбур боеццез общественниккес, отличниккес велэтчэмын комсомолеццез Шаньшеров Н. И., Шестин П. Е. да мэдиккес уджалэны комсорггезэн и нийэ гижисэ ВЛКСМ-лэн 20 годовщина нима почетнай доскаэ. Мукэд боеццез, кыздэ Калинин С. Ф., Кафев, Чурайнов, Волокитин да мэдиккес сетисэ за-

чотт'ез младшэй командирез вылэ, ния-жэ являйтчэны пропагандистт'езэн да беседчиккесэн.

Мийэ Рабоче-Крестьянскэй Краснэй Армияись боеццез да командирез бура тэдам любимэй вождьлись ёрт Сталинлись кывез капиталистическэй окруженнэ йылись и сетам клятва, што мийэ охрана вылын сулалкэ огэ л'едзэ этик врагэс.

Ёртт'ез колхозниккес да колхозницаез, мийэ уверяйттам тиянэс, што мян границаез надежней киезын, ибо кыздэ висьталис ёрт И. В. Сталин: „Мян ем мый защищайтны, мян ем кинлэ защищайтны, мян ем мыйэн защищайтны“. Ась гнусней фашистт'ез да японскэй самурайез оэ старайтчэ пуктыны ассиныс поганэй сапог мян цветущэй социалистическэй му вылэ.

Озеро Хасан дынын бойез дырни мян Дальней Востокись боеццез мыччалисэ ассиныс мужество, отвага да героизм. Мыччалисэ ассиныс преданность мян социалистическэй родиналэ. Ковсяс-кэ и мийэ сидз-жэ пондам вартлыны врагэс, кыздэ Дальне-восточниккес.

Ёртт'ез колхозниккес да колхозницаез, асланын письмо кончитикэ мийэ обращайтчам тиян дынэ: „Лоэ пыр и быдлаын бдительнейезэн. Ед вунэтэ, што враг оз узы, сия быднэж старайтчэ вредитны мянлэ.“

Пыма поздравляйтам тиянэс виль богатэй урожай босьтэмэн и желайтам одзлань социалистическэй строителствоын виль успехез.

Красноармейскэй привэтан Шаньшеров, Калинин, Ратегов, Батуев и мэдиккес.

фашистскэй германиялэн очереднэй претензияез

Париж, октябрь 16 лун. Французскэй печать сразу шыасэ граница сайна

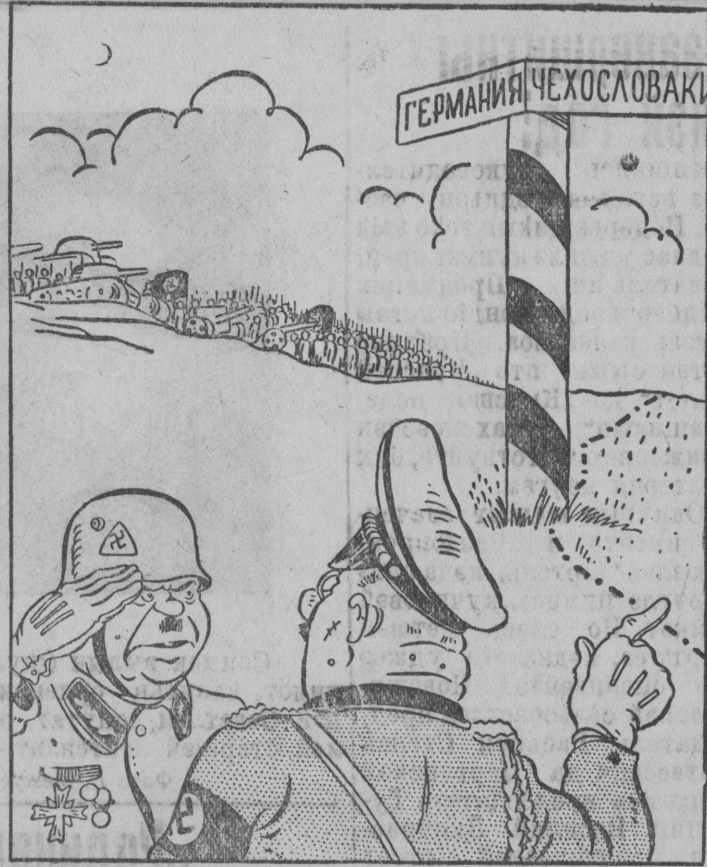
распространяющэй сведеннэез вылэ, кэдна сьэрти германскэй правительство намерен предложитны, либо предложитис-ни английскэй правительстволэ „воздушнэй пакт“ заключитэм йылись, медбы Германияись да Англияись авиационнэй силаез коласын соотношеннэ вэли установитэм, кыздэ 100 35 дынэ.

Эта предложеннэ цельэн, французскэй политической круггез мненнэ сьэрти, являйтчэ Германиялэн желаннэ готовитны англо-германскэй морскэй соглашеннэ-лись Германияэн одзланься денонсированнэ.

„Эпок“ заявляйтэ, што воздушнэй пактись германскэй проект неприемлемэй не Франция понда, не Англия понда. Эта проектэн Гитлер мэдэ разоружитны Францияэс да Англияэс сия моментэ, кэр сия нысянь пондас корны колонияез.

„Эвр“ сведеннэез сьэрти, Германия этна лунн'езэ представитас английскэй правительстволэ колонияез сьэрти специальней меморандум. Гитлер пондас корны бергэтны Германиялэ быдэс сылсэ одззася колонияез.

„Жур-Эко де Пари“ газетаись лондонскэй корреспондент подтверждаетэ этнэ сведеннэезэ.



—Господин командующэй, маневррез кад коста мян войскаез понда оэ тырмэ квартираез.

—Пондылам квартираэтын нийэ Судетскэй областын.

Рисунок Г. Вальклэн да Ю. Дмитриевлэн („Прессклише“).

Военнэй действияез Китайын

ЮЖНЭЙ КИТАЙЫН

Японскэй десант, кэда пуксис Биас заливын, тэн бойэн босьтис Тамшуй городок (Вэйчжоуса юго-западланьынжык). Китайскэй войскаез колисэ город токо с'ек, кэр сийэ японеццез 2 суткиэн ожесточенней бомбардируйтисэ. Уличней бойез коста японеццез аштисэ тысяча морт. Японеццез продолжайтэны наступайтны ой вылэ. Этик японскэй колонна 1 тысяча численностьын нуэтэ наступленнэ Тамшуйсянь Сандун вылэ (Бэйчжоуса

лунланьынжык). Мэдик колонна наступайтэ Пинпаньясянь Маань вылэ (Вэйчжоуса асывланьынжык). Китайскэй войскаез, кэдна полчитисэ подкрепленнэ, вуджисэ контр наступленнэ. Ния оказывайтэны действенней сопротивленнэ японеццезлэ, кэдна наступайтэны эта районны ю кузя доль.

Японскэй авиация продолжайтэ безжалостней бомбардируйтны Гуандун провинцияись незащищенней населенней пунктт'ез.

ЦЕНТРАЛЬНЭЙ КИТАЙЫН

Бейпин-Ханькоускэй йкэрттуй вылын, Ханькоуся ойланьынжык, китайскэй войскаез ожесточенней бой бэрын колисэ город Синьян да мунисэ гороазэ.

Цзюцзян-Ханькоу линия вылын, октябрь 15 лунэ артиллерияэн да авиацияэн поддержка коста японеццез пуксьатисэ десант тысяча мортэн Маошаньсы районны (Янцзы ойланься берег вылын).

Луншавьпу районны (Дэанься ойланьынжык) мунэны эддэн ожесточенней бойез.

Испания фронтт'ез вылын

Восточней фронт Испанскэй обороналэн министерство сообщайтэ, што октябрь 15 лунэ Эбро ю районны вэли сухопутней силаезлэн незначительней активность. Республиканскэй авиация керлис разведывательней да патрульней л'ебалэммеэ, охраняйтис республиканскэй линияез противник налетт'езсянь.

Первэйся лун джынчн итало-германскэй авиация

кэт воздушнэй сраженнэез коста республиканскэй летчиккес жугдисэ этик двухмоторнай „Фиат“ самолет да этик германскэй „Мессершмидт“ истребитель. Этасся, бура вэлисэ повредитэмась мэдик кык германскэй истребитель. Республиканскэй авиация аштитэ этик самолет, кэдаись летчик л'едзчисис парашют вылын.

Лун конейын республиканскэй эскадрильяез вэти-

сэ итальянскэй „Фиат“ самолетт'езлись соединеннэ да атакуйтисэ сийэ. Уна „Фиатт'ез“ вэлисэ жугдэмась, однако, итальянскэй жугдэм самолетт'езлэн точней число сводка сувтэтик кежэ эз вэв установитэм. Республиканскэй самолетт'ез, кэдна выполнитисэ этэ операциясэ, локтисэ бэр асланыс базаез вылэ невредимэйезэн.

Мэдик фронтт'ез вылын положеннэ переменаезтэг.

Селькоровскэй письмоз следд'ез сьэрти

Кудымкарскэй райпрокураатура юэртэ, што фактт'ез, кэдна гижэмась публикуйтэм письмомы, Батинскэй сельсоветись, Поносовскэй колхозись кладовщик Бушуев Павел Андреевич йылись эз подтвердитчэ.

138 участокись народнай суд юэртэ, што фактт'ез, кэдна гижэмась публикуйтэм письмомы Перковскэй сельсоветись Вань-

ков Михаил Семенович йылись подтвердитчэ, Ваньковэс привлекитисэ уголовней ответственностьэ.

Кудымкарскэй райпрокураатура юэртэ, што фактт'ез, кэдна гижэмась публикуйтэм письмомы Батинскэй сельсоветись, Вагановскэй колхозись Васькин Тимофей Семенович йылись фактт'ез эз подтвердитчэ.

Школаись директор уджалэ умэля

Юксеевскэй небыдса шэрэт школын удж сувтэтэм умэля...

Велэтчан год пондэтчэмысь чулалис-ни месяц да джын, а директор Суворов да завуч ээ-на кывзэ ешэ уроккес этик учительлись. Директорлэ не токо кывзыны уроккес мэдик

учителлелэсь, но сия ачыс школаэс вовлэ токо лун бэрти и месяцэн занимайтчэс токо 15 лун. Осталней лунн'езись уроккес вылын сы местэ занимайтчэ завуч.

Учителлэз квартираезын пес абу, общежитияезын челядь юэны пизьэттам ва,

35 морт понда общежитияын токо этик семилинейнэй лампа, но эта вылэ Суворов бэра-жэ относичэ равнодушняэ.

Районо да профсоюз этна фактт'ез йылись тэдэны, но некытшэм мераэз оз принимайтэ.

Велэтчиссез

Потерялись три лошади: жеребец масти серой, на правом боку тавро „ВК“ 2,5 лет, кобылица масти вороной, особых примет нет, 1,5 лет, кобылица масти серой 1,5 лет. Вместе с этими лошадьми находились 9 жеребят, которые были найдены в Половин-

ском колхозе Вятчинского сельсовета и 6 из них были уведены домой. Оставшиеся 3 жеребенка в Половинском колхозе не оказались.

Увидавшим сообщитэ в Васевский колхоз, Белооевского сельсовета, Кудымкарского района.

Отв. ред. зам. Я. И. НЕСТЕРОВ